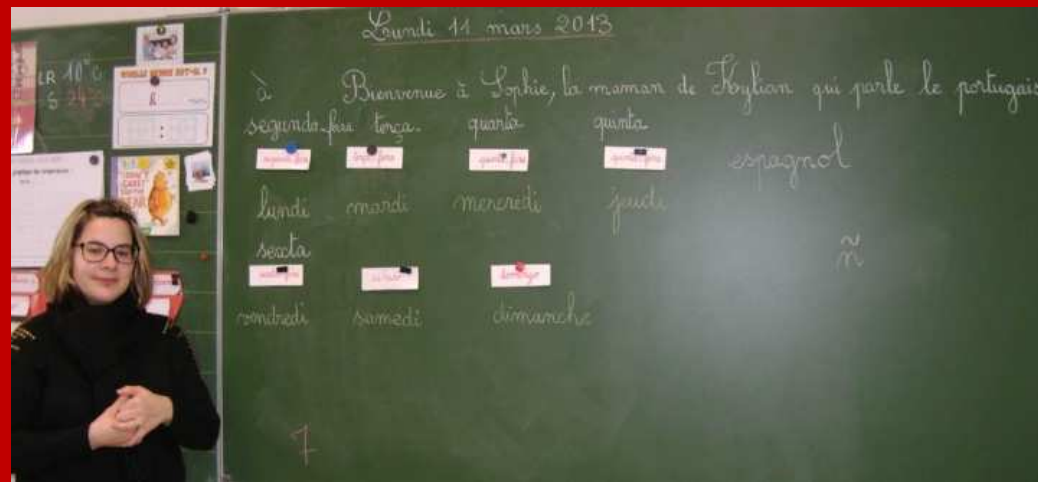


Rencontrer de nouvelles langues au CP et au CE1



Au CP : merci à
la maman de Victoria!



Au CE1 : merci à
la maman de Kylian!

Au CP, on écoute puis on lit une recette en créole d'Haïti!

VINEGRET

1 kiye vineg	- Nan you bol, mete vineg la avèk sel bat yo
2 kiye lwil	jouktan sel la fon-n
pesi rache	- Ajoute lwil la, kontinye bat li plis pwav la
pwav, sel	pile byen fen, kontinye bat li
	- An dènye, mete pesi-a bat li toujou
	- Apre sa li bon

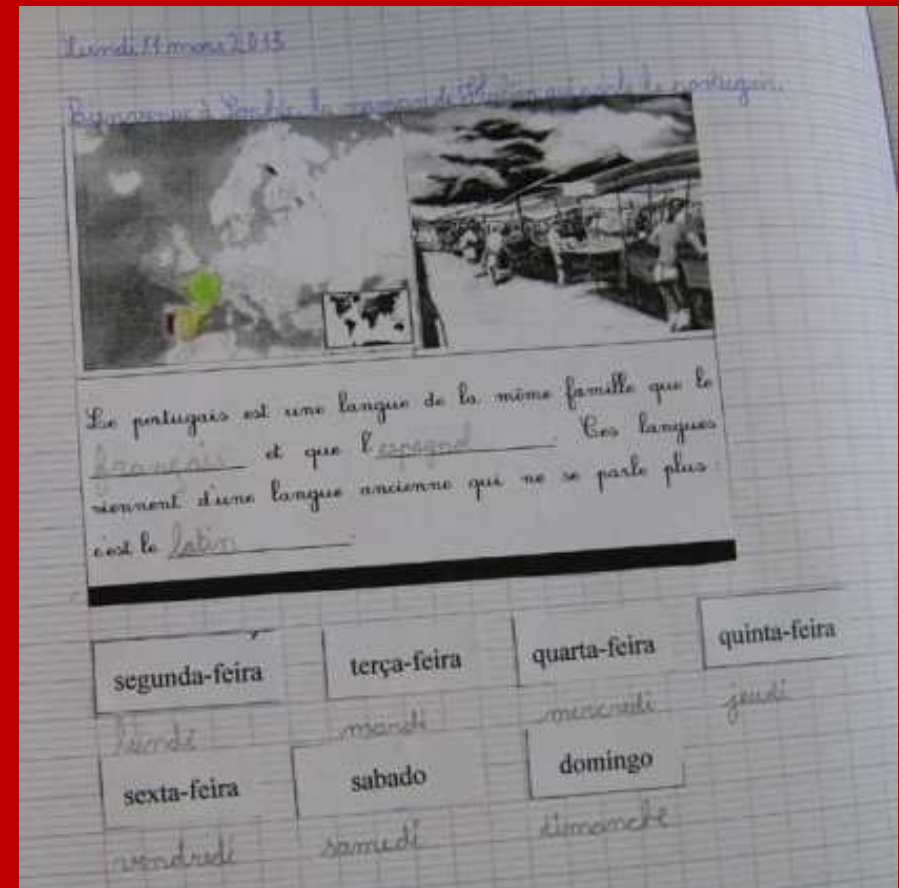
C'est une recette écrite en créole de Haïti.

VINAIGRETTE

1 cuillère à soupe de vinaigre	1	B	Dans un bol, mettre le vinaigre avec le sel et mélanger jusqu'à ce que le sel soit fondu.
3 cuillères à soupe d'huile	2	D	Ajouter l'huile, continuer à mélanger puis ajouter le poivre moulu bien fin, continuer à mélanger.
persil haché	3	A	En dernier, mettre le persil en continuant toujours à mélanger.
poivre, sel	4	C	Voilà, c'est prêt !

en _____

Au CE1, à partir des jours de la semaine et des mois de l'année en portugais, on écoute et on cherche à l'écrit des ressemblances avec les jours de la semaine dans les langues que l'on connaît !



Au CP, on termine la séance en dansant sur les paroles de la chanson « Haïti chérie » interprétée par Georges Moustaki!

Au CE1, on écoute la comptine très populaire « *Pour aller dormir* », chantée par la maman de Kylian.

Les deux mamans ont promis de revenir ...

La première sera la maman de Victoria qui a l'occasion de l'année internationale de la coopération dans le domaine de l'eau lancée par l'UNESCO, viendra témoigner sur les problèmes d'approvisionnement en eau potable à Haïti.